



Global Storybooks

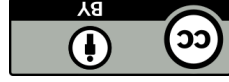
globalstorybooks.net

झण.गर्तुण / Decision

✎ Ursula Nafula

✉ Vusi Malindi

✎ रदरदुण Dabtruk, धुरे सुणरुरेण Patrick Dowd, कुं
हदरदुण.गुरखर.सुत.केण Chusang
Sonam Rinchen (bo)



This work is licensed under a Creative Commons

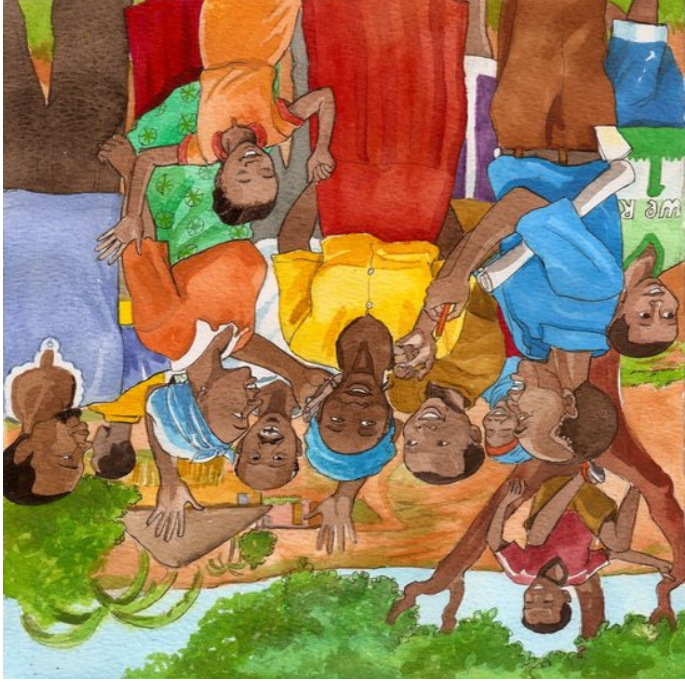
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Decision

झण.गर्तुण



✎ Ursula Nafula

✉ Vusi Malindi

✎ रदरदुण Dabtruk, धुरे सुणरुरेण Patrick Dowd, कुं
हदरदुण.गुरखर.सुत.केण Chusang Sonam Rinchen

|| 2

झण.गर्तुण / English (en)



ང་ཚོའི་གྲོང་གསེབ་ལ་དཀའ་ངལ་མང་པོ་བྱུང་པ་རེད། རྒྱ་
ལེན་པ་ལ་ང་ཚོས་རྒྱ་ཁྲ་ལར་བང་རིང་པོ་སྐྱོག་གི་ཡོད།

...

My village had many problems. We
made a long line to fetch water from
one tap.

We waited for food donated by others.

...

ར་ཚོས་གཞན་གྱིས་ཞུས་པ་ལྟར་པོ་འབྲུག་པ་བཟོས་པའོ།
ཡ་ཕེ་ནས་སྲིག་སྲོད་གྱི་ཡོད།

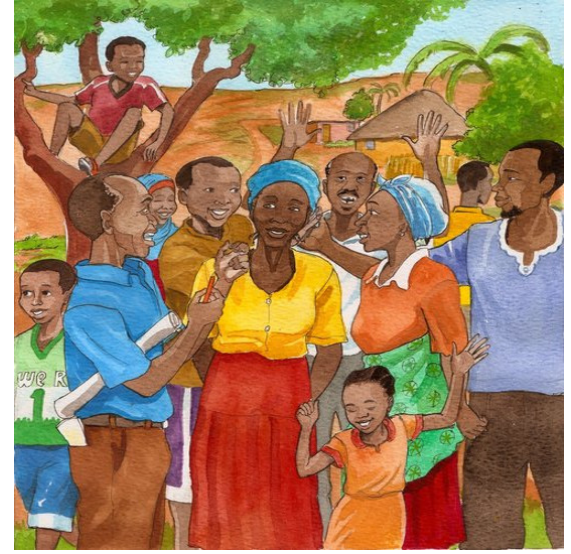




ས་དེར་རྒྱན་མ་ཡོད་པས། ང་ཚོས་དགོང་མོ་ལྔ་པོ་ནས་སློལ་
 སློ་ལྷགས་རྒྱག་གི་ཡོད།

...

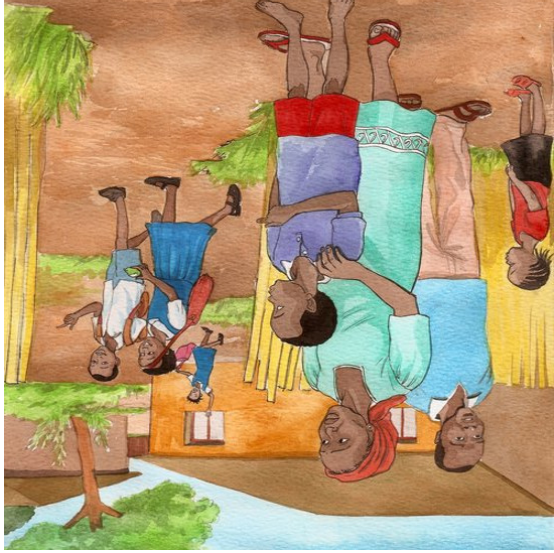
We locked our houses early because of
 thieves.



ང་ཚོ་ཚང་མས་སྐད་འགོ་གཅིག་གི་སྐད་། ང་ཚོའི་འཚོ་བའི་
 གནས་སྐབས་དེ་ནི་ང་རང་ཚོས་ངེས་པར་དུ་འགྱུར་བ་གཏང་
 དགོས་ཅིང་ཅེས་བརྗོད། ཉི་མ་དེ་ནས་བཟུང་གྲོང་གསེབ་
 འདིའི་དཀའ་ངལ་དག་སེལ་བར། ང་ཚོས་མཉམ་ཁུབ་སློ་
 བས་འབད་བཅོམ་བྱས་པ་ཡིན།

...

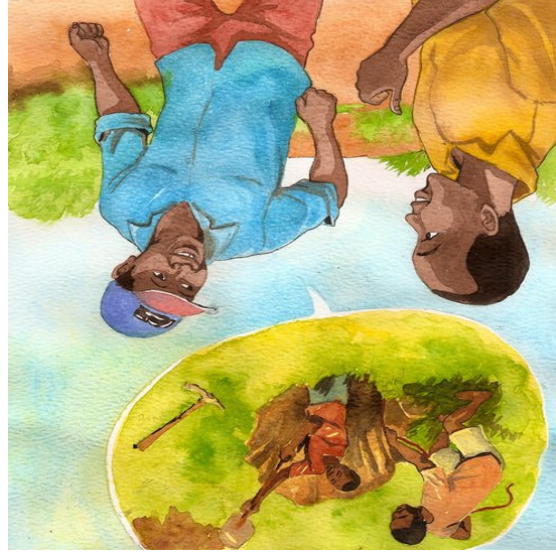
We all shouted with one voice, "We
 must change our lives." From that day
 we worked together to solve our
 problems.



ཕྱི་ལ་མང་པོས་ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་དགོས་ཐེས་པ་རེད།

...

Many children dropped out of school.

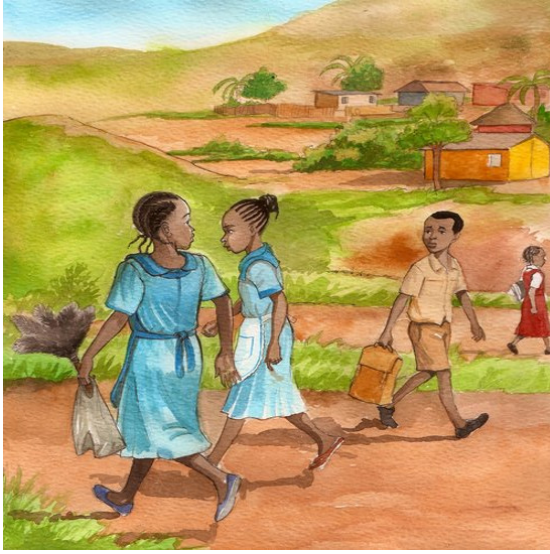


མི་གཞན་གྱི་ཡར་ལར་གསལ་ཁྱི་ག་ཚོས་དྲར་ཚུ་བརྗོ་གི་

ལྷོ་གིས་བཟད།

...

Another man stood up and said, "The men will dig a well."



འུ་མོ་ལོ་རྒྱུང་ཚོས་གྲོང་གསེབ་གཞན་གྱི་བྱིས་ཚང་དག་ལ་
 བྱིས་ལས་གྱི་ལས་ཀ་བྱས་པ་རེད།

...

Young girls worked as maids in other villages.



འུད་མེད་གཅིག་གིས། འུད་མེད་རྣམས་ང་དང་ལྷན་དུ་ཞིང་
 ཁའི་ནང་འབྲུ་རིགས་འདེབས་པར་ཤོག་ཅེས་བཤད།

...

One woman said, "The women can join me to grow food."



མི་ཚོས་ཞིང་ཁའི་ཁོང་ནས་ལས་ཀ་གི་བྱིན་སྒྲུབ་ལ། བུ་མོ་ཚུར་ཚོ་
 ཞི་གྲོང་གསེབ་ནས་ལ་བུ་ཚུམ་ལྷན་བསྐྱོད་གྱི་ལོང་རེད།

...

Young boys roamed around the village
 while others worked on people's farms.



ལྷིང་སྒྲོང་སྤར་ལ་བསྐྱོད་ལོང་ལམ་བུ་ལོ་བརྒྱུད་ཙམ་གྱི་ལུང་ལ།
 མམ་ལ། གྲོང་གསེབ་གཙང་མ་བཟོ་བར་རང་ས་རྒྱུ་ས་པ་བྱིད་

ཐུབ་ཅིས་སྤྱོད་བཞིན།

...

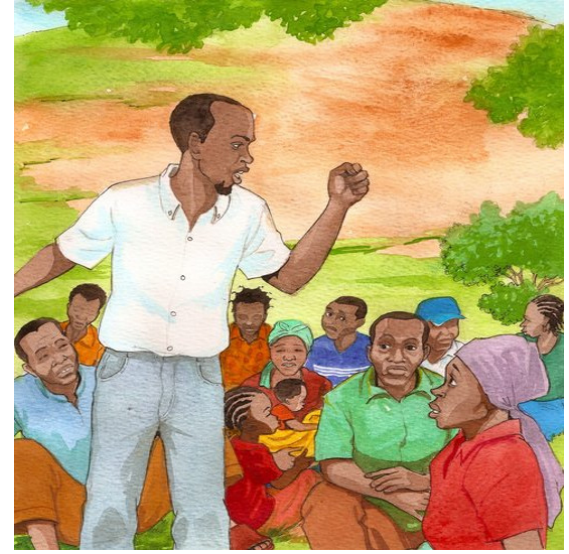
Eight-year-old Juma, sitting on a tree
 trunk shouted, "I can help with cleaning
 up:"



ལྷགས་པ་རྒྱག་པའི་སྐབས་ལ། ཤོག་བུའི་གད་སྟོགས་དེ་ཚོ་
 ཤིང་སྒོང་སྐང་དང་ར་ཁར་ཐོགས་ཀྱི་ཡོད།

...

When the wind blew, waste paper hung
 on trees and fences.



ངའི་པ་ལགས་ཡར་ལངས་ནས། ང་ཚོའི་དཀའ་ངལ་འདི་ཚོ་
 སེལ་བ་ལ་ང་རང་ཚོ་ཚང་མས་མཉམ་ཚུབ་ཀྱི་སྒོ་ནས་ལས་
 ཀ་བྱེད་དགོས་ཀྱི་འདུག་ཅེས་བཤད།

...

My father stood up and said, "We need
 to work together to solve our
 problems."



ຊາວບ້ານໄດ້ມາຊ່ວຍກັນ
 ມາແກ້ໄຂບັນຫາ

...

People were cut by broken glass that
 was thrown carelessly.



ຊາວບ້ານໄດ້ມາຊ່ວຍກັນ
 ມາແກ້ໄຂບັນຫາ

...

People gathered under a big tree and
 listened.



དེ་ནས་ཉིན་གཅིག་ཚུ་ཀ་བསྐྱམས་ནས་ཚུ་སྒོད་ཐམས་ཅད་
སྒོད་བ་ཆགས་པ་རེད།

...

Then one day, the tap dried up and our containers were empty.



ངའི་པ་ལགས་བྱིམ་ཚང་རེ་རེའི་སྒོ་ཁར་སོང་ནས་ཁོང་ཚོ་ལ་
ཚོགས་འདུར་ཡོང་བར་བྱ་བ་བྱས་པ་རེད།

...

My father walked from house to house asking people to attend a village meeting.